

ARK™ 100

Stereo Wired / Stereo Filaire / Stereo Verdrahtet

MANUAL : MANUEL : HANDBUCH

TRITON[®]
ULTIMATE GAMING AUDIO

ARK™ 100

Stereo Wired / Stereo Filaire / Stereo Verdrahtet

R



2 x AAA Batteries



a

EN Volume Down
DE Lautstärke leiser
FR Diminution du volume
IT Abbassa volume
ES Bajar volumen
SV Volym ned
PT Baixar o volume
RU Уменьшить громкость

c

EN EQ
DE EQ
FR EQ
IT EQ
ES EQ
SV EQ
PT EQ
RU EQ

b

EN Volume Up
DE Lautstärke lauter
FR Augmentation du volume
IT Alza volume
ES Subir volumen
SV Volym upp
PT Aumentar o volume
RU Увеличить громкость

d

EN Power
DE An-/Aus-Schaltknopf
FR Bouton d'alimentation
IT Pulsante di accensione
ES Botón de encendido
SV Strömbrytare
PT Botão de ligar
RU Кнопка питания



e

EN Mic Mute
 DE Mikrofon stumm
 FR Fonction mute du microphone
 IT Silenzia microfono
 ES Silenciar micrófono
 SV Mikrofon av/tyst
 PT Desativar o microfone
 RU Отключить микрофон

g

EN RGB Behaviour
 DE RGB Verhalten
 FR Comportement RVB
 IT Comportamento RGB
 ES Comportamiento RGB
 SV RGB-beteende
 PT Comportamento RGB
 RU Шаблон RGB

f

EN RGB Colour & Brightness
 DE RGB Farbe & Helligkeit
 FR Couleur RVB et brillance
 IT Colore RGB e luminosità
 ES Color y brillo RGB
 SV RGB-färg och ljusstyrka
 PT Cor e brilho RGB
 RU Цвет RGB и яркость

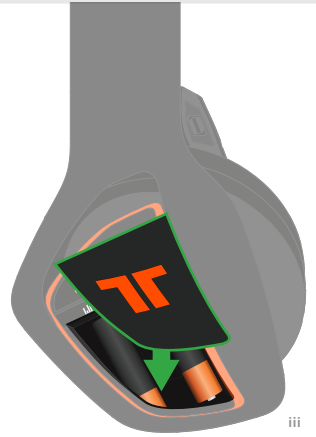
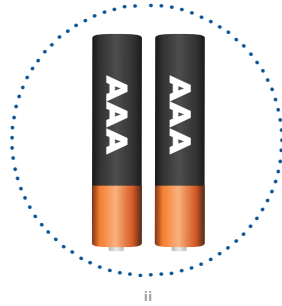
h

EN Active/Passive Mode
 DE Aktiver/Passiver Modus
 FR Mode actif/passif
 IT Modalità attiva/passiva
 ES Modo Activo/Pasivo
 SV Aktiv / Passivt läge
 PT Modo ativo/passivo
 RU Активный/пассивный режим

Setup

Configuration / Einstellung

1



2

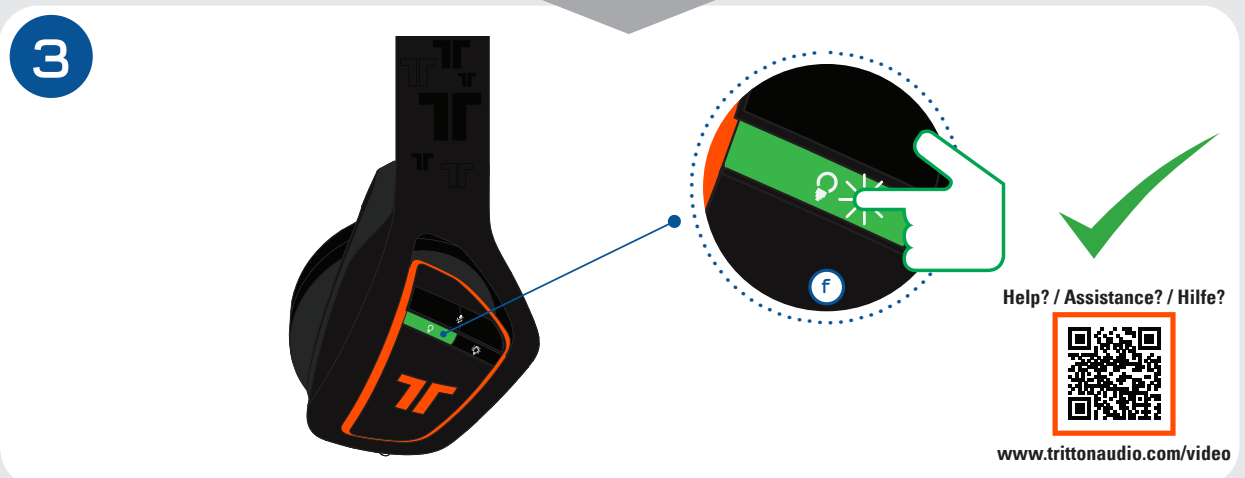
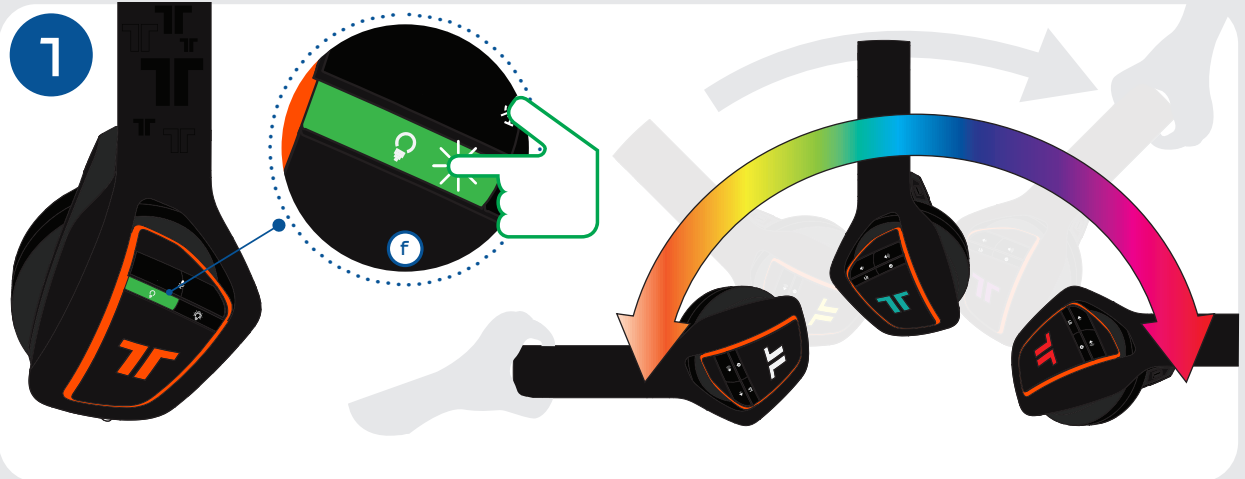


3



RGB Color & Brightness

Couleur RVB et brillance / RGB Farbe & Helligkeit



Setting RGB Behaviour

Réglage du comportement RVB / Einstellen von RGB Verhalten



EN	FR	DE	IT
Press the RGB behaviour button to cycle through the different lighting modes:	Appuyez sur le bouton de comportement RVB pour naviguer dans les différents modes d'éclairage	Drücken Sie die Taste für das RGB Verhalten, um sich die verschiedenen Lichtmodus	Premere il pulsante Comportamento RGB per scorrere le diverse modalità di illuminazione
<ul style="list-style-type: none"> Breathing Heartbeat Colour Cycle Random Colour Cycle Single Colour 	<ul style="list-style-type: none"> Respiration Battement de cœur Cycle de couleur Cycle de couleur aléatoire Couleur unique 	<ul style="list-style-type: none"> Atem Herzschlag Farbzyklus Zufälliger Farbzyklus Einzelne Farbe 	<ul style="list-style-type: none"> Respiro Battito cardiaco Palette Shifting Palette Shifting casuale Colore singolo
ES	SV	PT	RU
Pulsa el botón de comportamiento RGB para cambiar entre los distintos modos de iluminación	Tryck RGB-beteende-knappen för att gå igenom de olika belysningslägena	Prima o botão de comportamento RGB para passar pelos diferentes modos de iluminação	Нажимайте кнопку «Шаблон RGB» для переключения режимов подсветки
<ul style="list-style-type: none"> Respiración Latido Ciclo de color Ciclo de color aleatorio Color único 	<ul style="list-style-type: none"> Andning Hjärtslag Färgcykel Slumpmässig färgcykel Enfärgad 	<ul style="list-style-type: none"> Respiração Ritmo cardíaco Ciclo de cor Ciclo de cor aleatório Uma só cor 	<ul style="list-style-type: none"> Дыхание Сердцебиение Циклическая смена цветов Случайная смена цветов Один цвет

LED ON/OFF

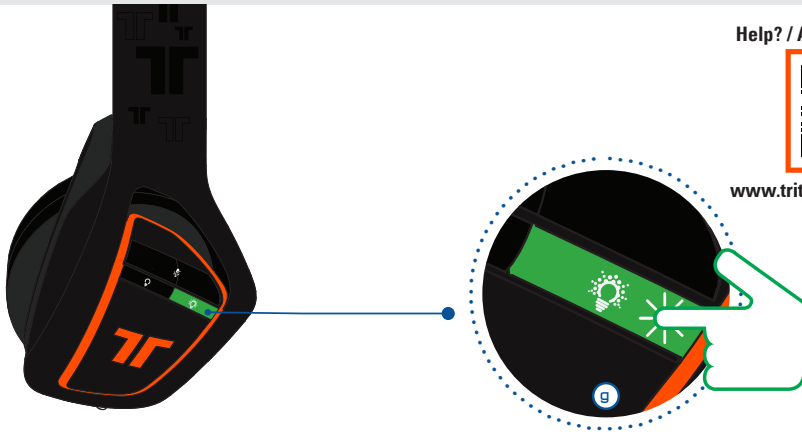
LED ON/ OFF / LED Ein / Aus



Setting RGB Speed

Réglage de la vitesse RVB / Einstellen von RGB Geschwindigkeit

1



Help? / Assistance? / Hilfe?



www.trittonaudio.com/video

2



EN

Press and hold the RGB behaviour button and tilt the headset to change the cycle speed

FR

Maintenir appuyé le bouton de comportement RVB et incliner le casque pour changer la vitesse de cycle. Relâcher le bouton pour sauvegarder

DE

Drücken und halten Sie die Taste für das RGB Verhalten und neigen Sie das Headset, um die Zyklusgeschwindigkeit zu ändern. Lassen Sie die Taste zum Speichern los

IT

Tenere premuto il pulsante comportamento RGB e inclinare le cuffie per modificare la velocità. Rilasciare il pulsante per salvare

ES

Mantén pulsado el botón de comportamiento RGB e inclina los auriculares para cambiar la velocidad del ciclo. Para guardarlo, suelta el botón.

SV

Tryck och håll RGB-beteende-knappen och luta hörlurarna för att ändra cykelhastighet. Släpp knappen för att spara

PT

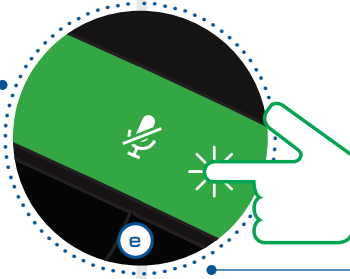
Prima e mantenha o botão de comportamento RGB premido. Incline o headset para alterar a velocidade do ciclo. Largue o botão para guardar

RU

Нажмите и удерживайте кнопку «Шаблон RGB», затем наклоняйте гарнитуру для регулировки скорости шаблона. Для сохранения настроек отпустите кнопку

Mic Mute

Fonction mute du microphone / Mikrofon stumm



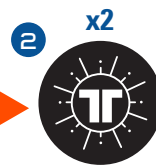
- * if the microphone stops working at any point, please power ARK 100 off and back on in order to reset it
- * Si le microphone cesse de fonctionner, éteignez ARK 100 et rallumez le de manière à le réinitialiser
- * Falls das Mikrofon nicht mehr funktioniert, bitte das ARK 100 aus- und dann wieder einschalten, um einen Reset zu erzeugen

SVM

SVM / SVM



SVM



SVM



- EN SVM enables you to hear yourself through the headset
- FR Le SVM vous permet d'entendre votre voix dans le casque
- DE SVM ermöglicht es Ihnen, sich selbst durch das Headset zu hören
- IT La funzione SVM permette di ascoltare la propria voce nelle cuffie
- ES El SVM te permite escucharte a través de los auriculares
- SV SVM ger dig möjligheten att höra själv via hörlurarna
- PT O SVM permite-lhe ouvir-se a si mesmo através do headset
- RU Избирательная передача звука (SVM) позволяет слышать свой голос через гарнитуру

Battery Life

Autonomie de la batterie / Batterieleistung

EN 8-10 hours	EN 25 hours
FR 8-10 Stunden	FR 25 Stunden
DE 8-10 heures	DE 25 heures
IT 8-10 ore	IT 25 ore
ES 8-10 horas	ES 25 horas
SV 8-10 timmar	SV 25 timmar
PT 8-10 horas	PT 25 horas
RU 8-10 часа	RU 25 часа

= 10%

Power Saving

Économie d'énergie / Strom Sparen

1

30 min

2

1

45 min

2

Active / Passive Mode Switch

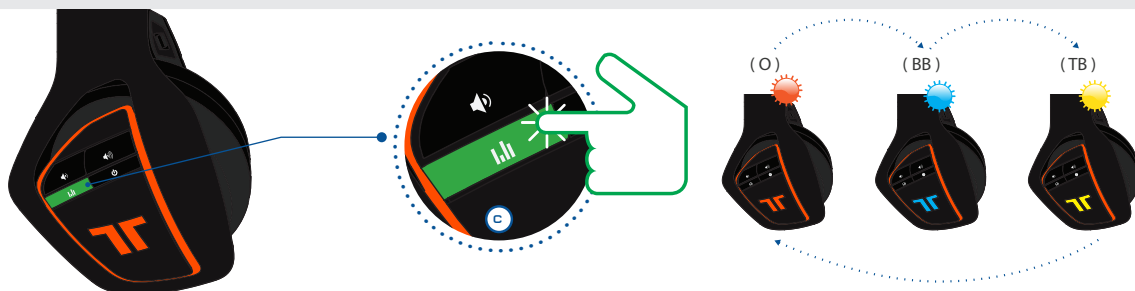
Mode actif/passif / Aktiver/Passiver Modus



- EN If you run out of battery then you can still use the headset by moving the switch on the back of the headset to passive mode. In this mode audio and the microphone will still function but no controls will be operative.
- FR Si votre batterie est déchargée, vous pouvez toujours utiliser le casque en passant en mode passif grâce au switch situé à l'arrière. Dans ce mode audio, le microphone fonctionnera encore, mais les contrôles seront inactifs.
- DE Wenn die Batterie nicht mehr genügend Leistung liefert, können Sie das Headset immer noch benutzen: Schalten Sie mit Hilfe der Taste an der Rückseite des Headsets um in den passiven Modus. In diesem Modus funktionieren Audio und Mikrofon immer noch, die Kontrollen sind jedoch dann nicht mehr in Betrieb.
- IT Se la batteria si scarica è possibile continuare a utilizzare le cuffie spostando l'interruttore sul retro delle cuffie su modalità passiva. In tal modo l'audio e il microfono continueranno a funzionare, tuttavia nessun comando sarà operativo.
- ES Si te quedas sin batería puedes seguir usando los auriculares poniendo el interruptor de la parte trasera de los mismos en modo pasivo. En este modo el sonido y el micrófono seguirán funcionando, pero los controles no.
- SV Om ditt batteri tar slut kan du fortfarande använda hörlurarna genom att flytta knappen på baksidan av headset till passivt läge. I det här läget fungerar både ljud och mikrofon fortfarande, men inga regler är i bruk.
- PT Se ficar sem bateria, ainda pode usar o headset ao mover o interruptor na parte de trás do headset para o modo passivo. Neste modo, o áudio e o microfone ainda vão funcionar, mas os controlos não estarão ativos.
- RU Если заряд аккумулятора заканчивается, вы можете продлить время использования гарнитуры, переведя переключатель на задней части в пассивный режим. В таком режиме вы сможете пользоваться микрофоном и наушниками, но функции управления будут недоступны.

EQ Modes

Modes d'égalisation / Verschiedene EQ Modus



EN Press the EQ button to cycle through the EQ modes: Optimal (O), Bass Boost (BB) and Treble Boost (TB) EQ Modes	FR Appuyer sur le bouton d'égalisation pour naviguer dans les différents modes d'égalisation Modes d'égalisation Optimal, Boost des basses et Boost des aigus	DE Drücken Sie die EQ-Taste, um sich die verschiedenen EQ-Modus anzusehen Optimal, Bassanhebung und Höhenanhebung EQ Modus	IT Premere il pulsante EQ per scorrere le modalità EQ Modalità EQ ottimale, Bass Boost e Treble Boost
ES Pulsa el botón EQ para cambiar entre los modos EQ Modos de EQ opcionales: óptimo, mejora de agudos y mejora de bajos	SV Tryck på EQ-knappen för att gå igenom dessa EQ-lägen Optimal, bas- och diskantförstärkning EQ-lägen	PT Prima o botão EQ para passar pelos modos EQ Modos EQ Ótimo, Bass Boost e Treble Boost	RU Нажимайте кнопку «Эквалайзер» для переключения между режимами Режимы эквалайзера: оптимальный, усиление баса и усиление высоких частот

PlayStation®4 - PlayStation®Network

Connect To/Connexion à /Conexión a /Anschluss an

- EN
1. On the PS4™, go to Settings > Devices > Audio Devices > Output to Headphones
 2. Select "All Audio"
 3. Go to Volume Control (Headphones) and adjust the volume to the maximum setting.
- FR
1. Sur la PS4, allez dans Paramètres > Périphériques > Périphériques audio > Sortie pour casque
 2. Sélectionnez "Tous les fichiers audio"
 3. Allez dans Contrôle du volume (Casque) et ajuster le volume à la valeur maximale
- DE
1. Auf der PS4™, gehen Sie zu Einstellungen > Geräte > Audio-Geräte > Ausgabe auf Kopfhörer
 2. Wählen Sie "Gesamtes Audio"
 3. Gehen Sie zu Ausgabe über Kopfhörer und das Volumen auf die maximale Einstellung anzupassen.
- IT
1. Sulla PS4, andare su Impostazioni > Dispositivi > Dispositivi audio > Uscita per cuffie
 2. Selezionare "Tutto l'audio"
 3. Vai a Riproduci l'audio tramite cuffie e regolare il volume al massimo.
- ES
1. En la PS4, vaya a Configuración > Dispositivos > Dispositivos Audio > Salida para auriculares
 2. Seleccione "Todo el audio"
 3. Vaya a Salida a auriculares y ajuste el volumen al nivel máximo.
- SV
1. På PS4, gå till Inställningar > Enheter > ljudenheter > Utgång för hörlurar
 2. Välj "Alla ljud"
 3. Gå till Utdata till hörlurar och justera volymen till den högsta inställningen.
- PT
1. Por PS4, vá para Configurações > Dispositivos > Dispositivos de Áudio > Saída para fones de ouvido
 2. Seleccione "Todo o Áudio"
 3. Vá para Enviar audio para os auscultadores e ajustar o volume para a configuração máxima.
- RU
1. На PS4™, перейдите в раздел Настройки > Устройства > аудиоустройства > Выход на наушники
 2. Выберите "все звуки"
 3. Перейдите в раздел Выход на Наушники и регулировать громкость до максимального значения.

Help? / Assistance? / Hilfe?



www.trittonaudio.com/video

TRITTON®

TRITTONAUDIO.COM

ARK 100™ STEREO WIRED Casque Stereo Filaire Pour Consoles Stereo Verdrahtet

©2016 Mad Catz, Inc. 10680 Treena Street, Suite 500, San Diego, CA 92131 U.S.A. Tritton and the Tritton logo are trademarks or registered trademarks of Mad Catz Interactive, Inc., its subsidiaries and affiliates. The shape and design of this product is a trade dress of Mad Catz Interactive, Inc., its subsidiaries and affiliates. All other trademarks or registered trademarks are the property of their respective owners. Made in China. All rights reserved. Product features, appearance and specifications may be subject to change without notice. Please retain this information for future reference.

©2016 Mad Catz Europe, Ltd. 1-2 Shenley Pavilions, Chalkdell Drive, Shenley Wood, Milton Keynes, Buckinghamshire MK5 6LB, Royaume-Uni (UK). Tritton et le logo Tritton sont des marques de commerce ou des marques déposées de Mad Catz Interactive, Inc., de ses filiales et sociétés affiliées. La forme et le design de ce produit est un caractèreistique de la marque Mad Catz Interactive, Inc., de ses filiales et sociétés affiliées. Toutes les autres marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Fabriqué en Chine. Tous droits réservés. L'aspect, les fonctionnalités et les spécifications du produit peuvent changer sans préavis. Veuillez conserver cette notice pour référence ultérieure.

Mad Catz is a publicly traded company on the NYSE MKT, symbol MCZ.
Mad Catz ist ein börsennotiertes Unternehmen (NYSE MKT: MCZ).
Les actions de Mad Catz sont cotées en bourse sur le NYSE MKT sous le symbole MCZ

PROP. 65 WARNING: This product contains a chemical known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.